№ 106. HARI SABTOE 21 SEPTEMBER 1912. Tahoen ke II.

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEIMAN.
DI BOJOLALI.
TIRTODANOEDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. NG. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZAEN: *Kahoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:
1. Perkataän 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroeh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaoeman Solo ketika tanggal 22—23 Juli 1912.

Bestuur B. O. Afd. Solo.
President,
SOSRONAGORO.

Pertimbangan.

dari hal mengoeatkan soekoe dalam kata kata Melajoe.

Dalam Darmo-Kondo No. 99, jang terbit pada 4 hari boelan September 1912 ada soeatoe karangan berkepala „Dari hal mengoeatkan soekoe dalam kata-kata Melajoe," jaitoe terkarang oleh S. d. H. Dwidjaprawira di Ngambon.

Kalau kita membatja karangan itoe tentoe amat *ragoelah* kita akan memberi timbangan, karena pendapatan satoe-satoenja pengarang berlain-lain.

Maka soepaja kita dapat menimbang, karangan siapa jang haroes kita pakai, hendaklah kita *menjelidiki* dahoeloe keadaän pengarangnja. Maka sepandjang pendengaran hamba demikian:

1. Padoeka Toean H. VON DEWALL, jang mengarang sjarat mengoeatkan soekoe kata Melajoe dalam Tijdschrift voor I. Taal en Volkenkunde deel VIII pag. 400 itoe soedah terlaloe lama, kira-kira soedah 40 tahoen kesekarang. Pada masa itoe (moelai mengarang sjarat terseboet) masih djarang orang mempeladjari bahasa Melajoe dengan sempoernanja; lagi poela tjara orang Melajoe berkata-kata pada zaman dahoeloe kala banjak jang berlainan dengan tjaranja orang Melajoe berkata-kata pada zaman sekarang. (Demikian djoega halnja bangsa Djawa, Soenda, Madoera d. l. l.) Oléh karena itoe sjarat tadi *ta'boléh dipakai* [*ditoeroet*] oléh orang sekarang.

2. P. T. Dr. A. A. FOKKER itoe seorang bangsa Belanda lahir di Betawi. Maka bahasa Melajoe Betawi itoe djaoeh berbédaän dengan bahasa Melajoe Riau.

Setelah Padoeka itoe keloear dari sekolah laloe djadi Aspirant Controleur ditanah Melajoe tiada seberapa lamanja, kira-kira ada 1½ tahoen. Kemoedian Padoeka itoe laloe verlof kenegeri Belanda. Maka disitoe Padoeka itoe laloe mengarang sjarat sebagai diatas dalam „Leercursus in brieven."

Oléh sebab pendengaran [pendapatan] Padoeka itoe tentang toetoer katanja orang Melajoe sedjati *beloem begitoe loeas*, djadi karangannja djoega *beloem begitoe sempoerna*.

3. P. T. D. GERTH VAN WIJK moelai mempeladjari bahasa Melajoe soedah *beroemoer*, tiada moelai dari masih moeda, djadi biar poen radjin bagaimana penjilidiknja, tentoe *ta'akan sempoerna*, karena *koerang dasarnja.*

4. P. T. H. C. KLINKERT itoe soedah diketahoei orang banjak, bahwa kepandaiannja dalam bahasa Melajoe, jang *teroetama* peri hal *mengertikan kata-kata* [*memboeat woordenboek*].

5. P. T. Dr. Mr. H. J. E. TENDELOO itoe jang lama tinggal ditanah Melajoe hanja dalam *satoe tempat* sadja, jaitoe di Déli. Sebab itoe pengetahoeannja tentang bahasa Melajoe hanja dalam *satoe tempat djoega*, djadi *koerang loeas* pendengarannja.

6. P. T. PROF. CH. A. VAN OPHUIJSEN itoe seorang bangsa Belanda lahir di Pelembang. Padoeka itoe mempeladjari bahasa Melajoe sedjati *semendjak dapat berkata-kata*, jaitoe dapat pengadjaran dari baboenja, serta sehari-hari senantiasa dapat mendengar-dengarkan dari orang Melajoe sedjati lain.

Ketika Padoeka itoe masih berpangkat ketjil soedah pernah tinggal di Padang Sidempoean. Maka disitoe Padoeka itoe amat soeka *beramah-ramahan* dengan orang kampoeng. Oleh sebab itoe ta'dapat tiada *sempoernalah* segala pendengarannja (pendapatannja) dari hal lagoe dan tjaranja orang Melajoe sedjati berkata-kata.

Waktoe Padoeka itoe hendak mengarang „Logat Melajoe" lebih dahoeloe mendapat idin dari K. Gouv. akan *mengoendjoengi beberapa negeri Melajoe*, jang bahasa pendoedoeknja terpandang baik, jaitoe ke Riau, Melaka d. l. l. Maka oleh karena itoe tentoelah pendengaran (pendapatan) Padoeka itoe tentang lagoe dan tjaranja [toetoer katanja] orang Melajoe berkata-kata *melebihi* pendapatannja Padoeka Toean-toean pengarang jang terseboet diatas itoe.

Sekarang njatalah, bahwa *Sjarat jang haroes kita pakai* jaitoe pendapatan Padoeka Toean Prof. Ch. A. van Ophuijsen djoea, jang tertoelis dalam kitab karangannja („Maleische spraakkunst") pada moeka 35,36,37 itoe.

Demikianlah pertimbangan hamba!

Maka djika kiranja pertimbangan hamba ini ada salah atau terbilafnja haraplah t. t. pembatja memberi ma'af dan ampoen.

Dari hamba,
SASTRASOEBRATA.
di Weltevreden.

Chabar baik bagai goeroe².

Baroe baroe ini hamba dapat pindjaman soerat chabar Tjahaja Timoer dari sobat kenalan hamba. Dalam Tj. T. No. 67 pada lembaran jang kadoea hamba batja soeatoe pekäbaran baik bagai goeroe goeroe bakal kenaikan gadjih tentang permohonan toean toean goeroe di Djawa Timoer jang telah diboendjoekkan kebawah doeli jang wadjib. Oleh sebab toean toean goeroe pembatja D. K. ini beloem tentoe membatja Tj. T. sebaiknja hamba koetip disini, agar terbatjanja boeat sekedar penghiboer hati, kamoedian hamba mengharap, moedah moedahan toean toean goeroe mengeraskan pendoa'an sigera kaboelnja ini pekabaran sebagai berikoet.

GADJIH GOEROE GOEROE. Chabarnja gadjih goeroe goeroe, Gouvernement telah bermaksoed hendak menaikkan, gadjih goeroe goeroe kl. I akan ditetapkan moelai dari f 70 sampe f 150, gadjih hulponderwijzer moelai dari f 25 sampai f 45 dan gadjih Kweekeling dari f 20 sampai f 30. Lain dari pada jang terseboet itoe peratoeran lama akan dibangoenkan koembali, ja itoe hulponderwijzer boleh memboeat examen goeroe kl. II kalau diangkat beroleh gadjih moelai dari f 45 sampai f 75 Kweekeling jang tidak madjoe didalam tempo lima taoen, terpandang tidak terpake mendjadi goeroe. Apabila masanja hal ini berlakoe masih dalam berkelam kelam.

Djika ini chabar djadi njata, pada pendoega'an hamba, fihak goeroe tidak bakal bertereak setinggi langit dan berkeloeh kesah dari koerangnja gadjih dimana halaman soerat soerat chabar sebagai jang soedah soedah, sebab terbilang soedah setimbang (moerwat Jv.) dengan soesah pajahnja.

I. Boeat goeroe kl. I soedah poelang (poelih Jv.) sebagai zaman poerbakala II. Boeat goeroe bantoe ada lebih pengharapan, sebab gadjihnja bakal naik f 5 dari pada jang soedah ini, barangkali marika madjoe beladjar mengoesahakan dirinja didalam kepandaiannja dapat menempoeh oedjian goeroe kl. II bakal berhak gadjih f 75 seboelan. Tentang ini hal sekali kali hambapoen tak akan menghina, bila marika hanja beladjar dengan sendirinja, agaknja amat moestail dapat menempoehnja, sebab pada pendoega'an hamba, hal oedjian goeroe kl. II MISTI bersama'an dengan oedjian jang pengabisan didalam Kweekschool, pada hal marika beloem pernah berkenalan (tjandoek lawoeng Jv.) dengan pengadjaran didalam Kweekschool, *toto lahirnja* lo, bagaimana boleh djadi marika bisa menempoehnja. Lain perkara bila oedjian itoe tidak disamakan dengan Kweekschool, wallahoe alam! atau djoendjoengan kita K. G. melimpahkan karoenia mengadakan sekolahan boeat marika beladjar sebagai Normaar Curcus, itoe barangkali sadja bisa.

Menoeroet sebagaimana lazimnja bangsa kita ini apabila soedah liwat oemoer, artinja soedah beranak bini dan beroemah tangga, kebanjakan jang segan menambah pengatahoean dan menadjamkan fikiran, sebab ini itoenja jang haroes difikirkan banjak sekali, djadi hal beladjar dan mengoesahakan diri sendiri saolah olah tidak ada tempo alias *boten kober*, bila tidak ditentoekan sebagai anak sekolah adanja.

Tetapi dari sebab *djembar-djembaring djagad* akan memenoehi pepatah *lain ladang lain bilalangnja*, bolih djadi banjak amat jang bermaksoed [sanggoep] mengoesahakan diri boeat menempoeh itoe oedjian; tetapi jang bisa loeloes, barang kali ja *toesdji* sadja.

III. Boeat Kweekeling menghantjoerkan hatilah rasanja, sebab didalam tempo lima tahoen djika tidak madjoe, terpandang tidak bolih djadi goeroe, djadi artinja bakal dipetjatkan dari djabatannja. Barang kiranja ini rentjana dilakoekan, njata sekali jang K. G. tidak bersifat adil, sebab memboenoeh hambanja jang tidak dosa. Didalam kota perdiaman hamba, hamba soedah melihat dengan mata sendiri, adalah beberapa orang Kweekeling jang soedah tiga kali menempoeh oedjian goeroe bantoe, tak dapat loeloes djoea; setengahnja ada poela jang moepoes [mogok], tak berani masoek oedjian, narimo djadi Kweekeling selama hidoepnja; pada pertimbangan hamba, ia orang soedah merasa sekali jang tidak sanggoep [koewagang J. v.] mengasah sendjatanja djadi lebih tadjam. Pada hal oedjian goeroe bantoe itoe teretoeng tidak seberapa djaoeh bedanja dengan oedjian Kweekeling, bagaimana poelalah soesahnja apabila goeroe bantoe hendak menempoeh oedjian goeroe kl. II? sepadankah agaknja dengan Kweekeling jang menempoeh oedjian goeroe bantoe? Bolih dipastikan berlipat ganda soesahnja.

Tetapi hamba ada amat pertjaja, lantaran dari kamoerahan dan kaädilan djoendjoengan kita K. G. kabaran jang koerang menjenangkan hati ini, tak dapat tiada bakal diobahnja, agar hambanja djangan sampai tertimpah bahaja tadi.

Ini *kabar baik* Tj. T. No. 67 dan 69 telah membintjangkan, djadi bolih dikira-kirakan banjak benarnja; tiba-tiba pembantoe di Sitoebondo djoega mengabarkan pada D. K. No. 93, bahoea M. Karto Soedirdjo Hoofdonderwijzer Bondowoso pergi ka Betawi menghadep Srip. K. T. D. V. O. oentoek oeroesaan itoe djoega.

Tidak lain hamba harapkan, toean-toean goeroe djangan lepas menadahkan kadoea tangan arah kelangit sambil mengeraskan permohonan kepada Toehan, moedah-moedahan ini kabar baik sigera berboeah bagoes, loemajan oentoek menambah sedikit penghidoepan, agar djangan kita sedjawat tenggelam kadalam laoetan oetang, lantaran tidak tjoekoep gadjihnja.

G. B.

N. V. Angkoe Redacteur! Ini karangan sasoenggoehnja soedah hamba masoekkan post pada malem Senen tanggal 2 ini boelan sebagaimana biasa orang mengirimkan document laksana jang soedah². Tetapi dari sebab itoe waktoe setoedjoe hamba tak ada franco jang harga lima cent, kamoedian hamba boeboeh franconja kartoepost, hamba goenting, hamba lekatkan pada baannja document; pada hemat hamba, olih karena harganja sama lima cent, rasa hati hamba TAK MENGAPA, misti bisa djalan. Tetapi doegaän hamba ini djadi keliroe, sebab pada harinja Senen siang, ini document dikirim kembali olih appas-post pada hamba dengan soedah DIBOEKA, seraja berkata: Menoeroet titahnja toean Chefkantoor, document tidak bolih diboeboeh dengan franconja kartoepost, misti diboeboeh franco jang harga lima cent, dan lagi tak bolih disertai soerat ANTERAN (SOROGAN), haroes dengan soerat sendiri baik kartoepost atau dengan soerat toetoepan."

Dari itoe, olih sebab hamba beloem begitoe faham djalannja document, soedilah kiranja Angkoe R. memberi sedikit nasehat, barang kali ada modeh baroe, pada hal jang soedah² tak'ada alangan soeatoe djoeapoen. (*)

(*) Soedah betoellah natsehat chef postkantoor itoe.
Red.

Sarikat Dagang Islam.

Banjak orang beloem tahoe betoel bagaimana maksoed perkoempoelan itoe, jang satoe membilang akan tolak sekeras-kerasnja pada perboeatan kaoem dan soemebarnja igama christen, jang lain bilangkan membentji bangsa T. H. dan ada lagi satoe penoelis Sodipo (?) di Warna-warta katanja akan roeboehkan Keraton Solo soepaja djadi republiek seperti negeri Tjina.

Tentoe! tidak heran kalau oetjapan kliroe itoe timboel dimana-mana pada orang² jang tidak tahoe soenggoeh-soenggoeh, terlebih-lebih pada orang jang ada mempoenjai kebentjian, karena tidak sadja dari tidak tahoe, tetapi djoega memang disengadja boesoekin nama S. D. I. biar lain orang toeroet membentji.

Sepandjang omongan beberapa leden S.D.I. maksoed perkoempoelan itoe tidak lain pertama kali karena dari keada'an bangsa kita jang ada kenjatahan bakal tinggal keblakang kalah segala apa sadja, dan temtoe tidak sempet menoenggoe pertoeloengan Gouvernement Blanda jang ada lambat sekali, kemoedian mendirikan perkoempoelan roekoenkan bangsanja dengan pakai nama *Islam*, karena dari ini orang Djawa akan sigera soeka toeroet menoendjang, sebab sebagian besar bangsa kita ada melakoekan dan soenggoeh berbakti igama itoe serta mengingat karena beberapa banjak perkoempoelan kita tidak satoe jang soenggoeh bisa roekoenkan ledennja, dan betoel dengan nama Islam itoe orang Djawa kentara sefakatnja ternjata pada riboean orang-orang jang sama masoek mendjadi lid en dari ini nanti kita betoel gampang akan bisa dapat apa jang ditoedjoenja baik mengoempoelkan wang goena keperloean kemadjoean kita seperti mendirikan sekolahan atau mengoempoelkan wang goena blandja anak-anak meneroeskan peladjarannja, baik bagaimana sekalipoen.

Betoel aneh dan kliroe sekali pers Blanda baroe sekarang soeka mengatahoei soenggoeh-soenggoeh gerakan kita Djawa sesoedah S. D. I, lahir jang disangka bermaksoed djahat dan mengandoeng politiek, lebih teges bikin hiroe hara atau melawan Gouvernement Blanda.

Sekarang kita akan menoenggoe kapan dan bagaimana nanti Gouvernement melakoekan betoel madjoekan kolonienja dengan setjoekoepnja jang mana hal itoe telah beberapa poeloeh tahoen disindiri dan dipoehoen oleh kita, sampai djadi kegemesannja dengan lakoe roepa-roepa akan mendapat kemaoeannja.

Boekankah sekarang ada lebih ternjata oetjapan kita ini dan haroeslah Gouvernement toeroeti tereak kita dengan membaiki hal onderwijs tidak sadja menetapi keoetaman koeadjiban biar dapat rajat jang setija karena dapat bales ketjintaän, tetapi djoega memang perloe biar merika itoe mengarti betoel bagaimana pergerakannja jang soedah ada timboel bidji dalam hatinja akan tidak menjimpang haloean jang baik dan kliroe mengarti sebab kebodohannja.

SODIPO NAMA PENGHINA.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Chabar prijaji Pekalongan. Di angkat djadi mantri Inl. credietwezen di Balapoelang (Tegal) R. Martosoehardjo, mantri idem di Limpoeng (Batang);
djadi idem di Pangkah [Tegal] M. Setjowardojo mantri idem di Watoekoempoel (Pemalang);
djadi idem di Limpoeng M. Soeprapto, djoeroetoelis wedono Bawang (Batang):
djadi idem di Watoekoempoel M. Kromodiwirjo djoeroetoelis regent Pemalang;
djadi djoeroetoelis wedono Bawang M. Setjohadiredjo djoeroetoelis ass. resident Batang;
djadi djoeroetoelis regent di Pemalang R. Prawirosoedirdjo djoeroetoelis kantoor no. 1 di Pekalongan;
djadi djoeroetoelis kantoor no. I di Pekalongan M. Joedowidigdo djoeroetoelis controleur Batang;
djadi djoeroetoelis ass. resident Batang M. Ismail djoeroetoelis controleur di Pekalongan;
djadi djoeroetoelis controleur Batang R. Soedjoko djoeroetoelis kantoor no. 2 di Pekalongan;
djadi djoeroetoelis controleur di Pekalongan R. Ibnoesaleh Danoekoesoemo, hulpschrijver residentie kantoor di Pekalongan;
djadi djoeroetoelis kantoor no. 2 di Pekalongan M. Soegardo djoeroetoelis ass. wedono di Ampelgading;
djadi djoeroetoelis ass. wedono di Ampelgading M. Soemowardojo;
djadi djoeroetoelis ass. wedono Kedoengbanteng M. Mardono hulpschrijver di Soerodadi.
S. Dj.

Anoegeraha. Diwartakan oleh P. B. begini.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Rahimin, Inlandsch rangeermeester bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Djojodirono, Inlandsch conducteur bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste pada Astrowidjojo I. Inlandsch conducteur bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Mas Atmodimedjo, Inlandsch conducteur bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Ngaimin, Inlandsch wisselwachter bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Ekong, Inlandsch wisselwachter bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Aham, Inlandsch wisselwachter bij den dienst der staatsspoorwegen op Java.
Akan disamboeng.

Hollandsche school oentoek Djawa dan Tjina. Menoeroet berita dalam *Preanger Bode*, maka di Betawi hendak didirikan sekolah Belanda oentoek anak Djawa dan Tjina, menempati bekas sekolah Djawa dimana kampoeng Tjibadak pada djalanan Tegaltiga. Pemboekanja sekolah itoe telah ditentoekan moelai nanti pada tanggal 1 October jang akan datang ini. Adapoen jang mendjadi kepala sekolah itoe, ialah toean Bergsma, dahoeloe kepala sekolah di Heiraad (Friseland) dan Onderwijzernja ialah toean de Graaf dari Garoet.

Pensioen. Diberi pensioen kepada bekas Assistent Resident di Tegal.

Bahaja tram. Soerat chabar *Bat. Nieuwsblad* menerima telegram dari Cheribon, bahwa telah kedjadian ada dimana station Sindanglaoet adalah seorang anak perampoean Boemipoetra kakinja kelanggar tram sahingga berloeka keras. Maka anak itoe lantas terbawa keroemah sakit Cheribon.

Poeasa boelan Ramelan. Oedjoednja maksoed kepala karangan hamba ini, sekedar menoendjoekkan ichwal pada ini masa, perobahan fikiran jang mengandoeng akan berbagai-bagai djenis tjara oentoek menambah pengatahoean, baik pada ilmoe igama, biarpoen pada ilmoe achirat, hinggalah terang kaboet, tedoeh hoedjan, nampak poela bagai mata hamba dan soedah terasa poela kepada perasa'an hamba betapa dan bagimana kaloeroesan dan kebenaran igama kami islam jang mendjalani pepatah kepala karangan diatas terseboet.
Sepandjang pendapetan hamba, boekanja hamba ada saorang oelama atau alim, melainkan saorang jang bebal, boekan jang dimaksoed mentjela atau berhati dengki pada bangsakoe *Djawa* kaoem islam jang mendjalani poeasa dalam boelan Ramelan ini.
Pastilah toean-toean jang arif, djauhari lagi bahri pembatja akbari akan soedah mafhoem apakah arti poeasa itoe.
Banjaklah bangsa kita *Djawa* kaoem islam sama mendjalani poeasa. Siddik, kata hamba, sebab tiadalah ia akan loepa akan firman *Allah*, jangmana firmannja:
Pada jang berigama islam., perloe sekali akan mempoenjai *Arkanil islam* (Roekoen islam) lima fatsal jaini:
1. Sembahjang 5 waktoe.
2. Poeasa dalam boelan Ramelan 30 hari.
3. Fitrah.
4. Zakat.
5. Pergi Hadji di Mekkah.
Adapoen fatsal 1, akan dilakoekan saban hari malam pada tiap tiap waktoe, jaitoe: *Magrib, Isa, Soeboeh, Lohor* dan *Asar*, fatsal 2 dan 3 pada tiap tiap taoen boelan Ramelan, fatsal 4 manakala waktoe, djika mempoenjai, datang saorang fakir miskin ngemis, djangan disia sia atau ditolak seboleh bolehnja soepaja diberikan apa jang diichlaskan dengan kasoetjian hati, dan fatsal 5 djika mempoenjai harta tjoekoep boeat ongkos djalan enz. pergilah naik Hadji di Mekkah dan djika tidak mempoenjai harta tjoekoep, djanganlah ketjil hati, sebab dimana mana negeri diadakan Mesdjid. Naäm! Disitoelah kita akan bisa dapat Hadji, sebab mesdjid itoelah tempat Hadji orang jang fakir miskin. Pada siapa jang pergi sembahjang Djoemaat 40 kali tiap tiap hari Djoemaat, pahlanja sama dengan pergi Hadji di Mekkah satoe kali.
Koembali hamba balik baloean tentang fatsal 2 jaitoe poeasa boelan Ramelan.
Bagaimana akibat melakoekan poeasa itoe?
Katahoeilah toean-toean, kebanjakan hamba liat pada jang mendjalani poeasa, kebanjakan sambil ngemoet soesoer, dan djika soedah djam 4 sore sama soedah merokok, dan djam 6 sedang matahari beloem silam soedah sama hantem kromo boeko. Hm! Apa inilah nama mendjalani poeasa dengan ini akibatnja boleh dianggap sah? Neen, tidak! Sama sekali tida. Dioepamakan ia mikoel kerandjang tiada berisi.
Jang mendjalani poeasa moesti mempoenjai hati kasabaran dari segala sasoeatoe seperti: Djangan sering soeka nesoe (doeko) djangan mempoenjai hati kainginan makan dan minoem sabeloemnja tempo boeko, dan djangan bekerdja berat sahingga mengloearkan kringet lebih dari kamoestiannja, pendek orang jang bisa mendjalani poeasa, orang jang berhati sabar dan pakerdjaannja ringan, seperti prijaji pensioenan tiada bakerdja, hanja jang difikir kapankah tanggal 3, perloenja hendak plesier teroes mampir di ontvanger boeat trimah pensioennja, kok enak? Sekalipoen mendjalani poeasa sebagimana hamba oetjapkan, tetapi tida disertai fatsal ka I, mendjalani sembahjang 5 waktoe atau fatsal 3, 4 dan 5, sama sekali poeasa tida dianggepsah. Sebab roekoen islam 5 fatsal itoe moesti bersama sama adanja. Maka dari pada itoe, djika kita tida mendjalani sembahjang 5 wektoe boeat apa kita mendjalani poeasa dalem boelan Ramelan jang tida berfaedah soeatoe apapoen, melainkan peroetnja berasa laper.

SANTRI TANGGOENG.
JONG MADIOENER.

SOERAKARTA.

Tedakan. Sebagaimana jang tempo hari dalam s. ch. ini telah kita chabarkannja, bahwa pada habis Bakdo, djoendjoengan kita Sri P. j. m. m. K. Soesoehoenan, hendak pergi bertjangkrama ke Pratjimohardjo (Paras) afdeeling Bojolali 16 hari lamanja.
Ini hari (Saptoe ²¹/₉¹²) djam poekoel 9 pagi, djoendjoengan kita itoe soedah berangkat dengan Premisoerinda dan segala pengiring² nja sebagaimana galibnja.
Tjoema sadja dalam pewarta jang tersiar kini, hanja 13 hari sadjalah djoendjoengan kita itoe samajam di Pratjimohardjo, laloe bertjangkrama ke Koetoredjo Residentie Kedoe. Akan tetapi berapa hari akan semajam disana, orangpoen ta'dapat tahoe.

Perang ketjil. Ketika hari Selasa sore jbl. ini, soedahlah kedjadian disini ada perangketjil bersetoriannja bangsa Tjina antara Djawa, awal moelainja begini:
Doea anak Tiong Hoa soedah bersetori dengan doea anak Djawa sama pendoedoek dikampoeng Waroengmiri, lantaran perkara jang amat ketjil. Maka kedoea fehak bapak anak jang bersetori itoe agak hendak membelah pada anaknja masing-masing hingga berganti moesoeh toea sama toea, tetapi lantas dapat dipisahkan oleh lain orang.
Setelah itoe bapak dari fehak T. H. mengadoe kepada kepala negeri dengan membawa anaknja bilamana dipoekoel oleh orang Djawa hingga beroleh loeka parah. Kangdjeng toean Assistent Resident lantas oetoesan 2 orang politie akan tangkap orang Djawa jang poekoel anak Tiong Hoa itoe, dan pengadoe dititahnja menoendjoekkan roemah orang Djawa jang soedah poekoel anaknja itoe.
Entah sebabnja pada sa'at itoe di Waroengmiri adalah berpoeloeh-poeloeh ja beratoes-ratoes orang bangsa Djawa dan Tjina sama berhimpoen, seperti hendak membantoe pada fehaknja masing-masing.
Apa tjilaka, 2 orang cavalerist dari legioen M. N. jang tidak berdosa berdjalan dari wetan akan mengoelon, serta djalannja sampai di Samakan (koelon Waroengmiri), bersoea dengan orang Tiong Hoa jang poelang dari mengadoe pada kepala negeri dengan dihantar oleh 2 orang politie terseboet, maka 2 orang cavalerist itoe dikira moesoehnja T. H. pengadoe jang lantas dipoekoel dengan kerojokan. Itoe waktoe mendjadi gadoeh se dikit haibat; oentoeng politie dengan gagah soedah dapat memisahkan dan menangkap pada T. H. jang gelap matanja itoe.
Kangdjeng toean Assistent Resident, Majoor, Luitenant Tjina den toean Commissaris politie jang terima warta onar dengan telefoon, sigera datang ditoe tempat akan membikin oeroesan; Doea orang Tiong Hoa terdakwa sengadja meloekai orang dengan poekoelan, dimasoekkan pendjara; doea orang cavalerist M. N. dan 1 anak T. H. jang loeka, sama dimasoekkan roemah sakit.
Sekarang menteri district Djebres sedang asik membikin peperiksaan anak anggauta Soetarsomoeljo, sebab sama terdakwa bikin benih onar terseboet. Begitoe orang mengchabarkan kepada kita.
Tetapi lain orang mengchabarkan pada kita tidak demikian, maka lain hari warta itoe akan kita oelangi lagi.

Perampok. Tadi malam djam poekoel ½ 3, dalam kota ini adalah ramai dipoekoelnja orang tjanang dan tong tong tanda perampok soedah menempoeh. Esoek harinja, baharoelah ada tersiar chabar bahoea pendoedoek dikampoeng Mangkoeboemenlah jang ditempoehnja. Akan tetapi siapa namanja toean roemah dan betapa adanja penempoehan itoe, akan kita kabarkannja kelak sadja, apa bila soedah terang.

Teboe terbakar. Ketika Selasa pada 10 boelan September ini pada waktoe malam, taneman teboe di onderneming Tjepper telah terbakar hingga abis 26 bouw koenoen chabarnja.
Lagi ketika hari Saptoe 14/9 12 djam poekoel 7 petang taneman teboe onderneming Manishardjo djoega terbakar hingga abis ± 24 bouw.
Akan tetapi lantaran api apa terbakaran terseboet, orangpoen ta' dapat taoe, sedang politie politie jang iboek tjari ketrangan, kini djoega beloem dapat.

Kehilangan doea ekor koeda lakilaki. Ketika pada malam hari Kemis 12-9-12 seorang pendoedoek desa di Batjem bernama Martoredjo telah kehilangan doea ekor koeda laki-laki terbawa oleh pendjahat; meskipoen pada wektoe ketahoean laloe poekoel kentong, tetapi sia-sia sahadja, sebab sampai ini hari beloem ketemoe, dan roepa roepanja kepala desa jang membawahkan diitoe desa soedah tiada mentjahari katerangan lagi. Marilah toean toean politie jang lain, soekalah kiranja menolong mentjahari katerangan didalam bawahnja, jang soepaja mendapat terima kasih oleh Kangdjeng parintah, adapoen adanja koeda jang hilang terseboet; jang seekor boeloenja merah; sedang jang seekor boeloe dawoek, badan koeroes, ada terlaloe tinggi, dan kedoea loetoet dimoeka ada bekas babak dari setrikel.

Harga kapoek. Didalam boelan Augustus 1912 didesa Batjem ada banjak orang desa dari sebelah selatan sama djoeal beras, tetapi pada dewasa ini hal beras soedah banjak koerang, jang kebanjakan djoeal kapoek randoe, maka harga kapoek terseboet tiap tiap sepikoel kotor harga f 10.— djikalau roepa boeah jang soedah kering tiap tiap 100 dengan lebihan 25 boeah harga 25 ct.

Moerah oeang. Pada dewasa ini 2 boeah goedang kapoek di Batjem telah moelai bekerdja, djikalau kedoea boeah goedang terseboet moelai bekerdja, maka di Batjem ada banjak atau moerah oeang, sebab orang koeli jang menoeloeng sipembeli sahadja sehari dapat oepahan 1 atau 9 ketip; begitoe djoega orang jang bekerdja dalam goedang barangkali makin banjak pendapatannja oeang oepahan, inilah koderat Toehan, meskiaoen pada dewasa ini harga beras terlaloe naik tetapi roepa roepanja pendoedoek desa pada kanan kiri diitoe goedang, tiada koeatir kekoerangan makan.

Panen. Meskipoen telah lama tiada toeroen hoedjan, tetapi tanah ladang sebelah oetara pesanggrahan di Langenhardja, dan sebelah oetara di Madegondo (Grogol) soedah banjak tanaman padi jang akan panen.

Senantiasa berganti. Stoom jang di boeat ambil air pada fondement djembatan di Batjem didalam doea boelan ini senantiasa berganti ganti sahadja, maka hal pekerdja'an terpaksa berhenti, sebab menoenggoe djalannja setoom jang baharoe.

Ditaroekinja paal baharoe. Pada dewasa ini pada sepandjang djalan dari kota Soerakarta ke afdeeling dimana mana, telah ditaroekinja paal baharoe, jaitoe paal dari batoe dan diboeboeh voornam keradjaan dan angka jang menoendjoekkan djaoehnja djalan dari iboe kota.

Adjeg sadja. Kelemaren doeloe petang tatkala kita poelang dari pekerdjaan, tertjenganglah satelah sampai di roemah kita poenja familie terdapat soedah berpakaian dan di depan roemahnja telah tersiap seboeah andong oentoek pergian. Maka tanjalah kita kepadanja dan beroleh djawaban akan pergi ke Kedoeng belang (soeatoe tempat diarah timoer laoet kota Solo). Karena pada tempat terseboet adalah beberapa bidang tanah jang di tanaminja semangka jang kini sedang berboeah, antara mana adalah seboeah boeah semangka jang ramai dichabarkannja keliwat sangat besarnja sehingga barangsiapa jang lihat, tentoelah mendjadi heiran (sebesar gentong). Selain dari kebesarannja itoe, djoega pada soeatoe malam orang jang mempoenjai tia telah mimpi di dalam tidoernja, bahoea boeah semangka jang besar itoe, adalah berisi emas. Dengan impian jang begitoe, terlahirlah kepada beberapa orang tetangganja, dan dengan sebentaran sadja tersiarlah soedah impian itoe di segenap kota Solo. Kamoedian berdiroes dan beratoes ratoes orang mengoendjoengi tempat itoe.
Pendeknja oleh rentjana familie terseboet kita mendjadi ikoet, satelah sampai ditegelan jang ditoedjoe, astaga! djeboel hanja gewoon sadja, katjoeali ada lebih koening sendiri dari pada boeah semangka jang lain. Djadinja dengan hal ini, hanjalah paribahasa Djawa „Oendaking warta" sadja, jang beroleh sadja lagi.

KOMEDI DANGSOE

DAN

SOENGLAP TIONG HOA

The Winson Company Troupe of Conjures and Acrobats

HARI REBO 18 SEPTEMBER 1912

Moelai main

di dalem loods Gambar Idoop di Aloon-aloon Solo.

SABEN MALEM MAIN DOEWA KALI

MAIN No. 1 POEKOEL 7. MAIN No. 2 POEKOEL 9.30.

Inie Komidie soeda kesohor en soeda maen die Koeliling negeri en belon taoe dateng die poelo Djawa nantie kasie roepa-roepa pertoendjoekan njang bagoes dan heran en bikin senang pada penonton.

Inie komedie ada djoemlah **20 orang Tionghoa** njang pandee-pandee nantie toeroet maen en djoega maen die Solo tjoema boeat sedikit hari sadja.

Die Singapore, Poelo Pinang dan laen' negeri inie komedie soedah dapet banjak poedjian.

HARGA TEMPAT:

1e RANG	f 2.—	3e RANG	f 0.50
2e „	„ 1.—	4e „	„ 0.25

Anak-anak dibawah oemoer 10 taoen, bajar separo harga di 1e, 2e en 3e rang.

—115—

W. H. KEMPFF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa *Arnhem*. Assurantie tebakaran jang paling besar. *Ardjoeno*. Assurantie ketjilakaän *De Nieuwe eerste Nederlandsch*. Assurantie simpen oeang *De Nederlansche spaarkas*. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam 8. oeang langganan tjoema f 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPFF.

—116—

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bitjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF.

Saja toean A. H. WITTE,
goeroe pada sekolah Blanda
angka I.

92

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjlana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng', kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djocja*, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat
DJOJOWIRJONO
toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—90—

BANGSA BOEMIPOETRA!!!

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa priboemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

„KRIDO-MARDI-KISMO"
di Bandoeng,

dengan diberi hasil 2½ PERSEN dari pendapetannja Keterangan hal pekerdjaännja itoe agent' boleh tanjakan kepada *Directie „Krido-Mardi-Kismo"* di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja:
Administrateur
R. Moeso, Landbouwkundige
w. d. Directeur
R. Moehamad Achja
Commissaris'
R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng
R. Tirtoredjo Mantri kadaster
M. H. Moehamad Joenoes, Naib
M. Oesman, dagang.

93

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Sinsing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Sinsing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng berdaksiken sendiri.

13

Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN
SOERAKARTA.

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan prijaji dan kain' batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak prijaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi prijaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang bânjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Barang mas dari 14 dan 18 karaats

Horlogie boeat njonjah'	à f	18.—	tot 90.—
„ „ toean'	„ „	40,—	„ 240.—
Strik horlogie	„ „	20.—	„ 30.—
Sautoirs	„ „	44.—	„ 120.—
Rante Horlogie	„ „	32.—	„ 140.—
Medaljon	„ „	7.—	„ 34.—
Colliers	„ „	8.50	„ 35.—
Leontines	„ „	7.—	„ 15.—
Peniti broches	„ „	5.—	„ 120.—
Gelang tangan	„ „	45.—	„ 150.—
Tjintjin	„ „	3.—	„ 60.—
Anting-anting Creolen	„ „	2.25	„ 14.—
Kantjing kraag	„ „	10.—	„ 12.—
Peniti Kabaja	„ „	12.60	„ 300.—
Kantjing manchet	„ „	30.—	„ 40.—

Barang perak.

Horlogie boeat toean-toean	à f	8.—	tot 65.—
„ „ njonjah'	„ „	8.—	„ 15.—
Beker [Kedho]	„ „	12.—	„ 20.—
Bestekken	„ „	8.—	„ 23.—
Salade bestekken	„ „	12.—	„ 18.—
Mainan anak' [ramelaars]	„ „	3.—	„ 12.—
Gelangan tangan	„ „	1.—	„ 12.—
Potlood	„ „	2.—	„ 7.—
Kantjing kraag	„ „	0.60	„
Kraag ophouders	„ „	2.—	
Rante Horlogie	„ „	2.25	„ 20.
Tjintjin Servet	„ „	5.—	„ 12.—
Peniti kabaja	„ „	2.—	„ 7.50
Tempat sroetoe dan cigaret	„ „	4.—	„ 50.—
Tjantelan dan gelangan koentji	„ „	8.—	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

TOKO W. F. HILLERSTRöM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82. VOORSTRAAT—SOERAKARTA. ***Telefoon No. 82.***

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoenja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

—91—

W. F. HILLERSTRÖM

„EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar „muziek" dan memoekoel gitar „TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe **f 1,50.**

Memoedjikan dengen hormat

—69— J. H. SEELIG & ZOON.

WOORDENBOEK „EAST ASIA',

Kapada toean-toean toko!

Advertentie dagangan.

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama ______

pakerdjaän djadi ______

tempat tinggal di ______

kantoor post ______

minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO

boeat lamanja 3 boelan / 6 boelan / 1 taoen harga f 2,25 / f 4,50 / f 9.— pembajaran

minta dikirim dengan ______ (poswissel postwissel / postkwitantie.)

TANDA TANGAN

N. B. Boenoehlah jang tida perloe.

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur Pa-roepa Horlogi perak, double,nickel, wadja, rante perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik.

Horlogi pake wekker dan waktoe glap bisa liat traug	f 12.50
Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas	f 9.—
idem „ „ plaat Kombang perak	„ 8.59
idem „ „ „ „ nickel	„ 6.—
idem „ „ „ „ wadja	„ 6.—
idem „ „ „ „	„ 4,75
idem Heda perak	„ 5.—
idem Blakang sepeng model baroe ketjil	„ 4.—
idem F. Garante wadja djalan bagoes	„ 5.—
idem Patent pares pinggir soeasa perak	„ 4.—
idem Ketjil mila perak	„ 4.50
idem Doble Besar	„ 3.50
idem Dobl ketjil	„ 6.—
idem Wadja djalan 8 hari ketjil sekali	„
idem Patent London Swes model duble-kas nickel	„ 3.50
idem Tipis seperti etje dari nickel	„ 5.50
idem Jubeda patent Lodon doble	„ 3.—
idem Pinggir soewasa perak ketjil	„ 4.—
idem djalan 8 hari perak doubblekas	„ 9.50
idem „ 8 „ „ enkel kas	„ 7.50
idem „ 8 „ wadja enkel kas	„ 5.50
idem „ 8 „ nickel enkel kas	„ 5.50
idem patent London perak enkel kas	„ 4.50
idem Cornometro Inggris perak idem	„ 6.—
idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas	„ 5.50
idem Pinggir soeasa	„ 5.—
idem Amerikan watch compani nickel	„ 3.—
idem Wies angker nickel	„ 3.50
idem Patent London nickel	„ 2.50
idem Beste nickel	„ 2.50
idem Patent compani besar nickel	„ 4.50
Dan horlogi doubbel kas ketjil perak	„ 5.50
„ „ boeat njonja-njonja perak	„ 3.50
„ „ „ „ sampe perak	„ 5.—
„ „ „ „ dan nickel	„ 2.50
„ „ „ „ sampe	„ 3.50
„ „ „ „ dari wadja	„ 2.50
„ „ „ „ sampe	„ 3.50
Raute No. 1 doble	„ 5.50
„ „ 2 „	„ 4.50
„ „ 3 „	„ 3.50
„ „ 4 „	„ 2.50
„ „ 5 „	„ 1.50
„ Doble dubel	„ 2.—
Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe	„ 1.50
Kaloeng doble enperak „ „ 1.50 „	„ 2.50
Mainan tempat oeang mas	„ 1.—

Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah.

NAM HIN

—79—

Sedia
BOEKOE GADÉ
BESAR DAN KETJIL

isi 400	katja arga	f 5.—
„ 200	„ „	„ 2.50
„ 100	„ „	„ 15.0

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO.sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa² band fiets loear dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon.

—85— A. RIJBORZ.

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo,

SOLO.

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP SINGA.

„MINJAK PARAM"

Register Onder No. 4839

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) maudjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan peroet atan lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (ooroetkan) pidjit² sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PAKAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) à f 1.—
1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim.

Boleh dapat beli pada:
LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.
Kampoeng Djawa Padang.
Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

—76—

[illegible]

Keoentoengannja 3% didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Wapenhandel „Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.

Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk „Nimrod" „Adler." „Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker ½ stel f 5.—
Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50
Michelin „ „ 7.— „ „ 4,50
Dunlop „ „ 7.— „ „ 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk „Empire" „Erika" „Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam Piso tjoekoer Merk „Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG. —64—

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan Telefoon No. 6. Soerakarta

BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.
Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.
Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.
Katja kyker boeat lihat besar.
Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim.
Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Boekoe Kasboek

Besar dan ketjil

besar	f 9,50
tanggoeng	„ 4,50
ketjil	„ 1,50

Toko N.V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE
Watjan Boedogotomo

Menjeritakan agama Indoe
1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim.
Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe peaitisan hoeroep Djawa pake tembang*
Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta.
1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim.
franco aangeteekend f 0.90
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

☛ Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoeh kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasib soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badannja, soepaia djangan sampei terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan. tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamaban bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng. lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tangga.

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:

Ini obat baoonja ada baroem soedah banjak pertoeloongannja. amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang² badan brasa pegel, linoe, kemeng. peroet kembong, batoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati, sakit pinggang, kaki tangan keslio salah oerat, gatol², badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram . . . . . à f 1,25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang²Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak N. V. Java Ien Boe Kongsie di Semarang.

☛ *Adanja permi barang²dibawah ini:*

No. 1 dapet permi 10 bidji kantjing oekon mas à f 130-
„ 2. „ „ 10 „ „ talen „ „ 70-
„ 3. „ „ 5 „ peniti daoenan mas „ 50-
„ 4. „ „ 1 „ pasang gelang mas „ 40-
„ 5. „ „ 1 „ tjintjin mas tjap lak „ 20-
„ 6. „ „ 1 „ horloge perak, baroe „ 15-
„ 7. „ „ 1 „ rante perak toelen „ 7,50

Totaal . . . f332,50.

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Cortant, menoeroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembolihan obat jang terseboet diatas, saia minta dengen hormat, soeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa Postzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent.

BOLEH DAPET BELI PADA:

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes.
„ Kliwon, „
„ Thio Tjien Soei, „
„ Goei Kim Ho, „
Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes.
N. V. Java Ien Boe Kongsie,-Semarang.
N. V. Hap Sing Kongsie, „
Toco W. F. Vodegel, „
„ Sie King Liong, „
N. V. Sie Hhian Ho, Solo.
Toco Tjioe Tik Tjhing, Djocja.
„ Tan Swan Ie, Soerabaja.
„ Kwee Khaij Khee, Malang.
„ Oei King Tjhaij, Cheribon.
Kantoor Tjitak Sin Po, Batavia.
Toco Ie Liang Tjwan, Pati.
„ Thio Khoen Siong, „
„ Liem Tiong Bie, Demak
„ Phoa Ik Kwan Tjilatjap.
„ Phoa Ik tjien, Maos. —82—

☛ Masi ada banjak roepa roepa obat prijs Courant boleh dapet pertjoema asal di minta sigra saia soeka kirimken dengen franco.

(vergrooting)

—95—

Ajadib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah dari doble harga f 6. — dari nickel harga f 5,50 dari wadja f 5.—

Horloge perak djalan 8 hari pake toetoep f 8.— f 9,—dan f 10.—

Horloge perak djalan 8 hari tida pake toetoep f 7.— f 8.— dan f 9.—

Horloge nickel djalan 8 hari tida peke toetoep f 6.— f 7. f 8.—

„ wadja „ 8 hari tida pake toetoep f 6.—dan f 7.—
„ perak tipis fanal Patent London djalan ancer bagoes sekali „ 7.50
„ „ pinggir pake soeasa „ 5.—
„ „ Patent London f 4. dan „ 5.—
„ nickel „ „ betoel (extra quality) djalan 10 batoe „ 6.—
„ „ tipis cijma Patent London [toelen] „ 6.—
„ „ „ Patent London djalan ancer bagoes sekali „ 4.50
„ „ tebel besar Patent Compani [pake schroepan] djalan ancer 10 batoe „ 5.50
wadja carina Patent London djalan ancer „ 4.50
„ atau nickel enigma Patent London „ 3.50
nickel pake [radium] bisa trang di waktoe glap „ 6.—
„ „ Patent London sedeng „ 3.50
„ „ tipis A. W. Co. „ 3.—
„ wadja besi Patent Lever „ 2.50
„ nickel besar sekali kira-kira 7 c/m „ 5.—
„ mas 14 karat boeat njonja „ 11.— dan „ 14.—
„ perak boeat njonja f 3.50, „ 4.— dan „ 5.—
„ nickel „ „ atau dari wadja f 2.50 dan „ 3.—
„ „ Roskop per dozijn „ 18.—

Dan banjak roepa-roepa horloge nickel dari harga f 2,50 sampe „ 5.—
Roepa-roepa horloge perak dari harga f 3.50 sampe „ 7.50
Peniti kebajak gandeng 3 dari perak harga f 1.50 dan „ 2.—
„ „ „ 3 dari doble „ 1.-
Rante horloge dari doble harga f 1.50 sampe „ 5.-
„ „ „ perak model roepa² harga f 2.—sampe „ 5.—
Rante horloge dari doble betoel tjap panah model besar berikoet dengen doos satijn tanggoeng 10 taoen „ 7.50
Rante horloge dari doble tjap panah moedel besar pake kepala koeda „ 8.—
Rante horloge dari doble tjap panah model ketjil pake kepala koeda „ 5.—
„ kaloeng „ perak „ „ 1.— „ „ 2.50
„ „ „ doble „ „ 1.50 „ „ 2.50
„ „ pandjang dari doble harga f 1.—sampe „ 2.50
Mainan rante dari doble boeat portret harga f 0.75 sampe „ 2.50
„ „ „ doble boeat taroek toeroet „ 1.—

Dan djoega djoeal seroepanja bekakas horloge dan lontjeng soesah aken diseboet satoe satoenja boleh minta ketrangan harga boeat orang djoeal lagi semoea barang barang dapat harga banjak moerah dan semoeanja barang barang ditanggoeng kwaliteit jang baik en harga lebih moerah dari lain orang.

Pesenan f 10—keatas kirim wang lebeh doeloe dapet onkost vrij.

Jang menoenggoe pesenan
ASHAB BIN HASIM.
Pasar — Djohar Semarang.
Toekang horloge dan lainnja.

—(48)—

TOKO SOPONJONO-BLITAR.

NOEMANI.

Soeatoe obat boeat orang laki dan orang prampoean.

Kebanjakan orang jang soedah toea (sampe oemoer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2—3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasanja tida pait.

Harga 1 botol f 1.—

Dan baroe trima dari Europa.

Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain² roepa model dan gambar² wajang orang jang menjenangken di pemandengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa² matjem à f 1.— roepiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelem² Djawa dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat katrangan Loemboeng Dessa.

Roepa² band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja.

Arga di atas semoea beloen onkost kirim. *Menoenggoe pesenan*
(71) IE ING TJIANG,-BLITAR.

TOKO SOPONJONO-BLITAR.
TOKO SOPONJONO-BLITAR.
TOKO SOPONJONO-BLITAR.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Kaadaan barang² Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

Namanja barang.	Harganja. R.	c.
Poertepel ketjil à	—	30
„ „ „	—	25
School tasch „	1	-
„ „ „	—	75
„ „ „	—	80
„ „ „	—	60
Kertas partikelir garis dam 1 p. „	—	70
„ „ „ pandjang „	—	70
„ „ „ 1 menjak 1 p „	—	80
„ „ „ No. 1 dan „ „	3	25
„ plim zonder „ 1 kendang „	1	75
Boekoe kasboek besar „	9	50
„ „ tanggoeng „	4	50
„ „ ketjil „	1	50
Tempat tinta No. 2204 „	--	70
„ „ „ 250 „	1	50
„ „ „ „	1	25
„ „ „ 27485 „	3	50
„ „ „ 347 „	1	50
„ „ „ 6 „	5	25
„ „ „ „	1	25
dan roepa-roepa		
Tempat stal pen No. 1283 „	—	90
„ „ „ „ 1287 „	1	25
„ „ „ „ „	1	25
„ „ „ „ „	—	85
Tindih soerat dari glas „	1	—
Tempat stal pen dari glas No. 242 „	1	20
„ „ „ „ „ „ 8290 „	—	45
Djapitan soerat dari besi No. 5830	--	50
Djapitan soerat	—	75
Tjoeblesan soerat No. 1290 à	—	70
Gom titanol „	—	50
dan bebrapa matjem		
Tempat gom dari glas „	1	—
„ „ „	2	—
Lemek toelis (nap) „	1	50
Tempat tinta dari besi „	2	25
„ „ „ koeningan „	2	75
„ „ „	1	50
„ potlood gantoeng „	5	10
Lak merah woengoe lak besar dengen pake prada 1 potong „	—	10
Kertas vloei merah dan poetih 1 vel	—	10
Boekoe gade isi 400 katja á	5	—
„ „ „ 200 „ „	2	50
„ „ „ 100 „ „	1	50
„ besar kosong pake folio	2	50

Namanja barang.	Harganja. R.	c.
Boekoe kasboek tanggoeng à	—	50
„ „ ketjil „	—	30
„ copie boek „	1	50
„ pesagi garis plim No. 1 „	—	75
„ Notisboek „	—	15
„ „ ketjil „	—	7
100 lembar rekening „	—	80
Boekoe nota „	—	35
„ kwitantie blanda „	—	40
„ „ melajoe „	—	50
Bon boek „	—	40
Boekoe register pandjang „	—	45
„ „ pake a. b. c. „	—	90
Boekoe kosong tanggoeng „	1	20
„ tipis samak rami „	—	65
„ copie boek ketjil „	—	40
„ „ „ tanggoeng „	—	90
„ pandjang ketjil „	—	07
Boekoe kitab pekih djilid 1-3		
1 djilid „	—	70
„ Boedo goetomo „	1	—
„ Wetboek „	1	25
„ Pengadilan „	1	25
„ Theosofie „	3	—
„ Pauw kongan „	1	—
„ Sri hastjarijo „	1	50
„ Ilmoe sedjati djilid 1-2 „	6	—
„ Siauw Kok Sin Thoh Poen „	—	60
„ Tjiap Kion Sian Tam „	—	75
„ Slauw dijlon „	—	15
„ Atoeran hoekoem „	5	—
„ Goenanja mengirim soerat² „	6	50
„ Kiatab ilmoe sedjati menjoerat	6	—
„ Sri makoeto „	4	
Schrijfboek garis dam boekoe „	—	15
Boekoe vloei besar „	—	40
„ „ ketjil „		20
Plat bajaran anak sekolah „	—	05
Lentera fiets pake minjak „	1	90
„ „ „ karbiet „	2	60
Rante horlogie perak „	5	—
Tempat sigaret „	1	—
„ saboen „	—	80
„ grip „	—	50
Tinta item dari 2 Litter	1	40
„ „ „ 1 „	2	30
„ „ „ 1/2 „	—	80
„ „ „ 1/8 „	—	35
„ „ „ 1/16 „	—	20
„ Woengoe „ 2 „	2	20

Keoentoengannja 3 % didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN
SOERAKARTA.

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar² dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang-barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—